

## برقية إلى لينين

نشرت لأول مرة في صحيفة برفادا العدد ٣٠١ في ٢١ ديسمبر ١٩٢٩

المصدر: *J. Stalin Archive of the Marxists Internet Archive*

ترجمة ونسخ: محمود أمجاد (أبريل ٢٠٠٦) / تنقيح: الصوت الشيوعي

من توابع الاستيلاء على كراسنيا جوركا *Krasnaya Gorka*<sup>(١)</sup> تم الحصول على سير لوشاد *Seraya Loshad*. تتمتع مدافعهم بحالة ممتازة. ونقوم حالياً بالقاء نظرة سريعة على حال القلاع والحصون.

أكد الخبراء البحريون على عدم سلامة المخطط المرسوم للاستيلاء على كراسنيا جوركا من البحر وعدم جدواها من الناحية العلمية. لا أملك إلا أن أعبر عن أسفي حيال ذلك العلم المزعوم. إن فضل الاستيلاء السريع على جوركا يعود إلى التدخل الحازم الذي قمت به أنا والمدنيين بصفة عامة في العمليات، لدرجة مخالفة الأوامر على الميدان وفي عرض البحر وفرض أوامرنا.

إنني أعتبر من واجبي أن أعلن بأنني سأستمر بالتصرف بهذه الطريقة في المستقبل، على الرغم من وافر احترامي للعلم.

ستالين

١٦ يونيو ١٩١٩

---

(١) تمرد الاشتراكيون الثوريون والمنشفيك، الذين كانوا يسيطرون على حاميات كراسنياجوركا وسيرا لوشاد، و حصان آخران بالقرب من بتروجراد، على الحكومة السوفيتية بتاريخ ١٣ يونيو ١٩١٩ بتأثير من التحريض المضاد للثورة الذي شنه الحرس الأبيض المعادي. في ذلك اليوم امر الرفيق ستالين بوارج اسطول بحر البلطيق بالتعامل ضد المتمردين.

وبنفس الامر مع اوراننيوم. فى ١٤ يونيو وصل الرفيق ستالين الى اوراننيوم، و عقد مجلس للتشاور مع قادة الجيش و البحرية، ومع قادة ومفوضي الوحدات والفصائل بخصوص الخطة التي اقترحها للاستيلاء على كراسانيا جوركا كضربة متزامنة من البحر والارض وقد تم تبني هذا الرأى. بدأ الهجوم فى ١٥ يونيو بالمجموعة الساحلية، والوحدات الاخرى، مدعومة من بوارج بحر البلطيق، فى عملية قادها ستالين نفسه من خطوط المواجهة. تساقط المتمردون فى كراسانيا جوركا، وفى تمام الساعة الصفر وثلاثون دقيقة قبل الظهر من يوم ١٦ يونيو تم الاستيلاء على الحصن، و بعد ذلك بساعات قليلة وقعت سيرا لوشاد.